

IFRIC Update November 2015 (2015 年 11 月)

はじめに (Welcome to the IFRIC Update)	2
現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)	4
解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee's tentative agenda decisions)	9
その他の事項 (Other matters)	17
解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decision)	18

はじめに (Welcome to the IFRIC Update)

項目	原文	仮訳
冒頭	<p><i>IFRIC Update is the newsletter of the IFRS Interpretations Committee (the 'Interpretations Committee'). All conclusions reported are tentative and may be changed or modified at future Interpretations Committee meetings.</i></p> <p><i>Decisions become final only after the Interpretations Committee has taken a formal vote on an Interpretation or a Draft Interpretation, which is confirmed by the IASB.</i></p> <p>The Interpretations Committee met in London on 10 and 11 November 2015, when it discussed:</p>	<p><i>IFRIC Update</i> は、<i>IFRS</i> 解釈指針委員会（「解釈指針委員会」）のニュースレターである。報告される結論はすべて暫定的なものであり、今後の解釈指針委員会会議で変更又は修正される場合がある。</p> <p>決定は、解釈指針委員会が解釈指針又は解釈指針案に関する正式な投票を行い、<i>IASB</i> により承認されて初めて最終的なものとなる。</p> <p>解釈指針委員会は、2015年11月10日と11日にロンドンで会合し、次の項目について議論した。</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Items on the current agenda:<ul style="list-style-type: none">• <i>IFRS 9 Financial Instruments</i> and <i>IAS 28 Investments in Associates and Joint Ventures</i>—Measurement of interests in associates and joint ventures that, in substance, form part of the net investment (Agenda Paper 5)• <i>IAS 12 Income Taxes</i>—Accounting for income tax consequences of interest payments on, and issuing costs of, financial instruments that are classified as equity (Agenda Paper 8)• <i>IFRIC 12 Service Concession Arrangements</i>—Payments by an operator to a grantor in a service concession arrangement in the scope of <i>IFRIC 12</i> (Agenda Paper 2C)• <i>IFRIC 12 Service Concession Arrangement</i>—Accounting for combined service concession and lease arrangements (Agenda Paper 13)• Interpretations Committee's tentative agenda decisions:<ul style="list-style-type: none">• <i>IFRS 9 Financial Instruments</i> and <i>IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement</i>—Derecognition of modified financial assets (Agenda Paper 4)	<ul style="list-style-type: none">• 現在のアジェンダにある項目<ul style="list-style-type: none">• <i>IFRS</i> 第9号「金融商品」及び <i>IAS</i> 第28号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」——純投資の一部を実質的に構成する関連会社及び共同支配企業に対する持分の測定（アジェンダ・ペーパー5）• <i>IAS</i> 第12号「法人所得税」——資本性金融商品に分類される金融商品に係る利息支払及び発行コストの法人所得税への影響の会計処理（アジェンダ・ペーパー8）• <i>IFRIC</i> 第12号「サービス委譲契約」——<i>IFRIC</i> 第12号の範囲に含まれるサービス委譲契約において営業者が委譲者に行う支払（アジェンダ・ペーパー2C）• <i>IFRIC</i> 第12号「サービス委譲契約」——サービス委譲とリースを組み合わせた契約の会計処理（アジェンダ・ペーパー13）• 解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定<ul style="list-style-type: none">• <i>IFRS</i> 第9号「金融商品」及び <i>IAS</i> 第39号「金融商品：認識及び測定」——条件変更された金融資産の認識の中止（アジェンダ・ペーパー4）

項目	原文	仮訳
	<ul style="list-style-type: none"> • IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>—Determining hedge effectiveness for net investment hedges (Agenda Paper 11) • IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i> and IAS 38 <i>Intangible Assets</i>—Variable payments for asset purchases (Agenda Papers 2–2B) • IAS 20 <i>Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance</i>—Accounting for recoverable cash payments (Agenda Paper 7) • IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i>—Offsetting and cash pooling (Agenda Paper 10) • IAS 36 <i>Impairment of Assets</i>—Recoverable amount and carrying amount of a cash-generating unit (Agenda Paper 14) • Other matters: <ul style="list-style-type: none"> • Definition of a business—Update on IASB proposals (Agenda Paper 3) • 2015 Agenda Consultation (Agenda Paper 9) • Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 15) • Interpretations Committee’s agenda decision: <ul style="list-style-type: none"> • IAS 2 <i>Inventories</i>—Prepayments in long-term supply contracts 	<ul style="list-style-type: none"> • IFRS 第9号「金融商品」——純投資ヘッジについてのヘッジ有効性の算定 (アジェンダ・ペーパー11) • IAS 第16号「有形固定資産」及びIAS 第38号「無形資産」——資産購入に係る変動支払 (アジェンダ・ペーパー2 から 2B) • IAS 第20号「政府補助金の会計処理及び政府援助の開示」——返還しなければならない可能性がある現金支払の会計処理 (アジェンダ・ペーパー7) • IAS 第32号「金融商品：表示」——相殺及びキャッシュ・プーリング (アジェンダ・ペーパー10) • IAS 第36号「資産の減損」——資金生成単位の回収可能価額と帳簿価額 (アジェンダ・ペーパー14) • その他の事項 <ul style="list-style-type: none"> • 事業の定義——IASB の提案に関するアップデート (アジェンダ・ペーパー3) • 2015年アジェンダ協議 (アジェンダ・ペーパー9) • 解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート (アジェンダ・ペーパー15) • 解釈指針委員会のアジェンダ決定 <ul style="list-style-type: none"> • IAS 第2号「棚卸資産」——長期供給契約における前払金

現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)

項目	原文	仮訳
—	<p><i>At this meeting, the Interpretations Committee discussed the following items on its current agenda:</i></p>	<p>今回の会議で、解釈指針委員会は、現在のアジェンダにある以下の項目を議論した。</p>
IFRS 9 長期持分	<p>IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> and IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i>—Measurement of interests in associates and joint ventures that, in substance, form part of the net investment (Agenda Paper 5)</p> <p>The Interpretations Committee continued its discussions relating to the interaction between IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> and IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i> with respect to the measurement of long-term interests that in substance form part of the net investment in the associate or joint venture (the ‘long-term interests’).</p> <p>At its September meeting, the Interpretations Committee considered that an amendment would be required to clarify the issue because it noted that there were divergent views on how to account for the impairment of the long-term interests and that the issue was widespread. It also noted that the interaction between the requirements of IFRS 9 and IAS 28 in relation to this issue was unclear.</p> <p>At this meeting, the Interpretations Committee discussed measurement alternatives along with the interaction issues that would arise under each alternative, but it did not reach a consensus.</p> <p>The Interpretations Committee noted that:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. the key difference arising from the alternatives is whether the long-term interests are subject to the IFRS 9 impairment requirements; and b. the scope exception in IFRS 9 is not clear in this respect. <p>Consequently, the Interpretations Committee decided to consult the IASB about whether and how the IASB would expect the scope exception in IFRS 9 to apply to such long-term interests in associates and joint</p>	<p>IFRS 第9号「金融商品」及びIAS第28号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」——純投資の一部を実質的に構成する関連会社及び共同支配企業に対する持分の測定 (アジェンダ・ペーパー5)</p> <p>解釈指針委員会は、関連会社又は共同支配企業に対する純投資の一部を実質的に構成する長期持分（「長期持分」）の測定に関して、IFRS第9号「金融商品」とIAS第28号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」との間の相互関係に関する議論を継続した。</p> <p>9月の会議で、解釈指針委員会は、論点を明確化するために修正が必要となるであろうと考えた。長期持分の減損の会計処理方法に関してさまざまな見解があることや、この論点には一般的な広がりがあることに留意したからである。また、この論点に関してのIFRS第9号とIAS第28号の要求事項の相互関係が不明確であることにも留意した。</p> <p>今回の会議で、解釈指針委員会は、測定の代替案とともに、各代替案において生じるであろう相互関係の論点を議論したが、合意に至らなかった。</p> <p>解釈指針委員会は次のことに留意した。</p> <ol style="list-style-type: none"> a. 代替案から生じる主要な相違点は、長期持分がIFRS第9号の減損の要求事項の対象となるのかどうかである。 b. IFRS第9号における範囲除外は、これに関して明確でない。 <p>したがって、解釈指針委員会は、IFRS第9号における範囲除外が関連会社及び共同支配企業に対するこうした長期投資に適用されるとIASBが予想するのかどうか、及びどのように適用されると予想するのかに関して</p>

項目	原文	仮訳
	<p>ventures.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>The staff will present a paper to the IASB at a future meeting that will seek the views of the IASB with respect to this issue.</p>	<p>IASB と協議することを決定した。</p> <p><i>今後のステップ</i></p> <p>スタッフは、この論点に関する IASB の見解を求めるペーパーを今後の会議で IASB に提示する。</p>
<p>IAS 12 利息支払及び発行コスト</p>	<p>IAS 12 <i>Income Taxes</i>—Accounting for income tax consequences of interest payments on, and issuing costs of, financial instruments that are classified as equity (Agenda Paper 8)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify an issue relating to the application of the requirements in IAS 12 <i>Income Taxes</i>. More specifically, the issue relates to accounting for tax consequences of payments on, and issuing costs of, financial instruments that are classified as equity, and whether they should be recognised in profit or loss, or directly in equity.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the interaction between the requirements in paragraph 52B and those in paragraphs 58 and 61A of IAS 12 was not clear with respect to this issue.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee directed the staff to analyse the issue further, focussing on what circumstances the requirements in paragraphs 52A and 52B try to capture.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>The staff will present its analysis at a future meeting.</p>	<p>IAS 第 12 号「法人所得税」——資本性金融商品に分類される金融商品に係る利息支払及び発行コストの法人所得税への影響の会計処理 (アジェンダ・ペーパー8)</p> <p>解釈指針委員会は、IAS第12号「法人所得税」の要求事項の適用に関する論点の明確化を求める要望を受けた。具体的には、この論点は、資本性金融商品に分類される金融商品に係る利息支払及び発行コストの税務上の影響の会計処理、及びそれらを純損益に認識すべきなのか又は資本に直接認識すべきなのかに関するものである。</p> <p>解釈指針委員会は、IAS第12号の第52B項の要求事項と第58項及び第61A項の要求事項との相互関係がこの論点に関し明確でないことに留意した。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、スタッフに、この論点の分析を、第52A項及び第52B項の要求事項はどのような状況を捕捉しようとしているのかに焦点を当てて、さらに行うように指示した。</p> <p><i>今後のステップ</i></p> <p>スタッフは、今後の会議で分析を提示する。</p>
<p>IFRIC12 営業者支払</p>	<p>IFRIC 12 <i>Service Concession Arrangements</i>—Payments by an operator to a grantor in a service concession arrangement in the scope of IFRIC 12 (Agenda Paper 2C)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the accounting for contractual payments that are to be made by an operator to a grantor under a service concession arrangement within the scope of IFRIC 12</p>	<p>IFRIC 第 12 号「サービス委譲契約」——IFRIC 第 12 号の範囲に含まれるサービス委譲契約において営業者が委譲者に行う支払 (アジェンダ・ペーパー2C)</p> <p>解釈指針委員会は、IFRIC 第 12 号「サービス委譲契約」の範囲に含まれるサービス委譲契約において営業者が委譲者に行うこととなる契約上</p>

項目	原文	仮訳
<i>Service Concession Arrangements.</i>	<p>The Interpretations Committee had noted in previous meetings that when the payments to be made by the operator are variable and the intangible asset model in IFRIC 12 is applicable to the arrangement, the issue is linked to the broader issue of variable payments for asset purchases. The Interpretations Committee noted that it had reached a conclusion at this meeting that the accounting for variable payments for asset purchases was too broad an issue for the Interpretations Committee to address (see Tentative Agenda Decision - IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i> and IAS 38 <i>Intangible Assets</i>—Variable payments for asset purchases (Agenda Papers 2–2B)).</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee considered whether a solution could be developed to address the accounting for payments made by an operator to a grantor without the need to address the broader issue of variable payments for asset purchases. However, members of the Interpretations Committee expressed mixed views on this approach. Some members were of the view that the issue could not be addressed without addressing the broader issue of accounting for variable payments for asset purchases. Other members were of the view that service concession arrangements represent a unique type of arrangement that shares some characteristics with lease contracts. These members were of the view that the Interpretations Committee could consider developing guidance by utilising principles similar to those developed by the IASB for the accounting for variable payments in lease contracts.</p> <p>However, on balance the Interpretations Committee concluded that the issue was also too broad for it to address and directed the staff to prepare a tentative agenda decision for consideration at a future meeting.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>The Interpretations Committee will discuss the proposed wording for a tentative agenda decision at a future meeting.</p>	<p>の支払の会計処理の明確化を求める要望を受けた。</p> <p>過去の会議において、解釈指針委員会は、営業者が行う支払が変動支払で、IFRIC 第 12 号の無形資産モデルがこの契約に適用される場合には、この論点が、資産購入に係る変動支払のより広範な論点と関連することに留意していた。解釈指針委員会は、今回の会議で、資産購入に係る変動支払の会計処理は、解釈指針委員会が扱うには範囲が広すぎる論点であるという結論に至ったことに留意した（暫定的なアジェンダ決定——IAS 第 16 号「有形固定資産」及び IAS 第 38 号「無形資産」——資産購入に係る変動支払（アジェンダペーパー2 から 2B）参照）。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、資産購入に係る変動支払のより広範な論点を扱う必要なしに、営業者が委譲者に行う支払の会計処理を扱う解決策を開発できるかどうかを検討した。しかし、解釈指針委員会のメンバーがこのアプローチに対して示した見解は分かれていた。一部のメンバーは、資産購入に係る変動支払の会計処理のより広範な論点を扱わずにこの論点を扱うことはできないと考えた。他のメンバーは、サービス委譲契約は、リース契約といくつかの特徴を共有している独特な種類の契約を表していると考えた。これらのメンバーは、解釈指針委員会が、リース契約における変動リース料の会計処理について IASB が開発した原則と同様の原則を活用することによって、ガイダンスの開発を検討できると考えた。</p> <p>しかし、結局、解釈指針委員会は、この論点も自らが扱うには範囲が広すぎると結論を下し、今後の会議での検討のために暫定的なアジェンダ決定を作成するようスタッフに指示した。</p> <p><i>今後のステップ</i></p> <p>解釈指針委員会は、暫定的なアジェンダ決定の文言案を今後の会議で議論する。</p>

項目	原文	仮訳
IFRIC12 サービス 委譲 とリー ス	<p data-bbox="264 233 1115 328">IFRIC 12 <i>Service Concession Arrangements</i>—Accounting for combined service concession and lease arrangements (Agenda Paper 13)</p> <p data-bbox="264 352 1115 544">The Interpretations Committee received a request to clarify an issue relating to application of IFRIC 12 <i>Service Concession Arrangements</i>. More specifically, the issue relates to the scope, recognition, presentation and measurement of a service concession arrangement in which the infrastructure used in the arrangement is leased from a leasing company which may or may not be related to the grantor.</p> <p data-bbox="264 568 1115 727">The submitter asked the following three questions relating to an arrangement in which the infrastructure is leased in two scenarios. In one scenario, the lessor of the infrastructure is under common control with the grantor, and in the other scenario the lessor is unrelated to the grantor. The questions asked were:</p> <ol data-bbox="264 751 1115 1062" style="list-style-type: none"> a. Issue 1—whether an arrangement in which there are no construction or upgrade services can fall within the scope of IFRIC 12; if so b. Issue 2—whether the operator has to recognise a liability with respect to the lease arrangement with a corresponding asset at the beginning of the service concession arrangement; and c. Issue 3—whether the operator acts as an agent with respect to the lease arrangement and if so, whether acting as an agent affects the measurement and presentation of the recognised assets and liabilities. <p data-bbox="264 1086 1115 1310">With respect to Issue 1, irrespective of whether or not the lessor is related to the grantor, the Interpretations Committee noted that an assessment of whether a particular arrangement falls within the scope of IFRIC 12 requires judgement and, therefore, entities should consider all the facts and circumstances in making an assessment on whether the concession arrangement meets the control conditions in paragraph 5 of IFRIC 12 and the condition relating to the infrastructure in paragraph 7 of IFRIC 12.</p> <p data-bbox="264 1334 1115 1380">The Interpretations Committee also noted that it is not necessary for the</p>	<p data-bbox="1131 233 2054 296">IFRIC 第 12 号「サービス委譲契約」——サービス委譲とリースを組み合わせた契約の会計処理（アジェンダ・ペーパー13）</p> <p data-bbox="1131 320 2054 512">解釈指針委員会は、IFRIC 第 12 号「サービス委譲契約」の適用に関する論点の明確化を求める要望を受けた。具体的には、この論点は、契約で使用される社会基盤がリース会社からリースされるサービス委譲契約の、範囲、認識、表示及び測定に関するものである。リース会社は、委譲者と関連がある場合も、関連がない場合もある。</p> <p data-bbox="1131 560 2054 703">要望提出者は、社会基盤が 2 つのシナリオでリースされている契約に関する以下の 3 つの質問をしていた。一方のシナリオでは、社会基盤の貸手は委譲者と共通支配下にあり、他方のシナリオでは、貸手は委譲者と関連がない。問われた質問は次のものであった。</p> <ol data-bbox="1131 735 2054 1038" style="list-style-type: none"> a. 論点 1——建設又は改修サービスがない契約は、IFRIC 第 12 号の範囲に含まれる可能性があるのか。ある場合には、 b. 論点 2——営業者は、サービス委譲契約の最初に、リース契約に関する負債及び対応する資産を認識しなければならないのか。 c. 論点 3——営業者は、リース契約に関して代理人として行動しているのか。その場合、代理人として行動していることが、認識される資産及び負債の測定及び表示に影響を与えるのか。 <p data-bbox="1131 1062 2054 1286">論点 1 に関して、貸手が委譲者と関連があるかどうかを問わず、解釈指針委員会は次のことに留意した。特定の契約が IFRIC 第 12 号の範囲に含まれるのかどうかの評価には判断が必要であり、したがって、当該委譲契約が IFRIC 第 12 号の第 5 項の支配の条件及び IFRIC 第 12 号の第 7 項の社会基盤に関する条件を満たすのかどうかに関する評価を行う際に、企業はすべての事実及び状況を考慮すべきであるということである。</p> <p data-bbox="1131 1310 2054 1380">解釈指針委員会は、範囲の要求事項が満たされている限り、当該契約が IFRIC 第 12 号の範囲に含まれるための条件として、営業者が社会基盤に</p>

項目	原文	仮訳
<p>operator to provide construction or upgrade services in relation to the infrastructure for the arrangement to fall within the scope of IFRIC 12, as long as the scope requirements are met.</p>	<p>With respect to Issues 2 and 3, the Interpretations Committee noted that an agenda decision would likely be appropriate for these issues, but decided to continue its discussion at a future meeting.</p>	<p>関する建設又は改修サービスを提供することは必要でないことにも留意した。</p>
<p><i>Next steps</i></p>	<p>The staff will present a paper at a future meeting to explore further Issues 2 and 3 and to consider proposed wording for a tentative agenda decision for all three issues.</p>	<p>論点 2 及び論点 3 に関して、解釈指針委員会は、アジェンダ決定がこれらの論点について適切となる可能性が高いであろうことに留意したが、今後の会議で議論を継続することを決定した。</p> <p>今後のステップ</p> <p>スタッフは、論点 2 及び論点 3 をさらに検討して、3 つの論点すべてについての暫定的なアジェンダ決定の文言案を検討するために、今後の会議でペーパーを提示する。</p>

解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee's tentative agenda decisions)

項目	原文	仮訳
—	<p>The Interpretations Committee reviewed the following matters and tentatively decided that they should not be added to its agenda. These tentative decisions, including recommended reasons for not adding the items to the Interpretations Committee's agenda, will be reconsidered at the Interpretations Committee meeting in March 2016. Interested parties who disagree with the proposed reasons, or believe that the explanations may contribute to divergent practices, are encouraged to email those concerns by 21 January 2016 to ifric@ifrs.org. Correspondence will be placed on the public record unless the writer requests confidentiality, supported by good reason, such as commercial confidence.</p>	<p>解釈指針委員会は、以下の事項について検討を行い、解釈指針委員会のアジェンダに追加しないことを暫定的に決定した。これらの暫定決定には、解釈指針委員会のアジェンダに追加しない理由の提案が含められており、2016年3月の解釈指針委員会で再検討される予定である。提案した理由に同意しないか又はこの説明により不統一な実務が生じると考える利害関係者は、2016年1月21日までに、当該懸念を電子メールにより、ifric@ifrs.org に送信することを推奨する。情報のやり取りは、書き手が機密事項としての取扱いを要求する場合（商業上の機密など十分な理由を根拠とする）を除き、公開の記録に掲載される。</p>
<p>IFRS 9 条件変更</p>	<p>IFRS 9 Financial Instruments and IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement—Derecognition of modified financial assets (Agenda Paper 4)</p> <p>The Interpretations Committee discussed whether to progress a potential narrow-scope project to clarify the guidance in IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> and IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> about when a modification or exchange of financial assets results in the derecognition of the original asset.</p> <p>Many Interpretations Committee members observed that, in their experience, the circumstances in which financial assets that have been modified or exchanged should be derecognised is an issue that arises in practice. However, the Interpretations Committee noted that, because of the broad nature of the issue, it could not be resolved through an Interpretation and instead would require an amendment to the Standards. Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to progress further consideration of such a project at this time.</p>	<p>IFRS 第9号「金融商品」及びIAS 第39号「金融商品：認識及び測定」——条件変更された金融資産の認識の中止（アジェンダ・ペーパー4）</p> <p>解釈指針委員会は、どのような場合に金融資産の条件変更又は交換により当初の資産の認識の中止が生じるのかに関して、IFRS 第9号「金融商品」及びIAS 第39号「金融商品：認識及び測定」のガイダンスを明確化するため、潜在的な狭い範囲のプロジェクトを進めるべきかどうかを議論した。</p> <p>多くの解釈指針委員会メンバーが、自身の経験では、どのような状況で条件変更又は交換された金融資産の認識の中止を行うべきかは、実務で生じる論点であることに着目した。しかし、解釈指針委員会は、この論点は幅広い性質のものであることから、解釈指針を通じて解決できるものではなく、むしろ、基準の修正が必要となるであろうことに留意した。したがって、解釈指針委員会は、現時点で、このようなプロジェクトのさらなる検討を進めることはしないことを〔決定した〕。</p>
<p>IFRS 9 純投資ヘッジ</p>	<p>IFRS 9 Financial Instruments—Determining hedge effectiveness for net investment hedges (Agenda Paper 11)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify how hedge effectiveness should be determined when accounting for net investment</p>	<p>IFRS 第9号「金融商品」——純投資ヘッジについてのヘッジ有効性の算定（アジェンダ・ペーパー11）</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第9号「金融商品」に従って純投資ヘッジを会計処理する際に、ヘッジ有効性をどのように算定すべきなのかを明確化</p>

項目	原文	仮訳
	<p>hedges in accordance with IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>. Specifically, the submitter asked whether the ‘lower of’ test that is required for cash flow hedges should also be applied for determining the effective portion of the gains or losses arising from the hedging instrument when accounting for net investment hedges.</p>	<p>するよう求める要望を受けた。具体的には、要望提出者は、キャッシュ・フロー・ヘッジに要求される「いずれか低い方 (lower of) 」のテストを、純投資ヘッジを会計処理する際にヘッジ手段から生じる利得又は損失の有効部分の算定にも適用すべきなのかどうかを質問した。</p>
	<p>The Interpretations Committee observed that:</p>	<p>解釈指針委員会は、次のことに着目した。</p>
	<p>a. paragraph 6.5.13 of IFRS 9 states that ‘Hedges of a net investment in a foreign operation ... shall be accounted for similarly to cash flow hedges ...’. Paragraph 6.5.13 (a), which focusses on net investment hedges, also has a reference to paragraph 6.5.11, which deals with the accounting for cash flow hedges; this includes the ‘lower of’ test. This indicates that the ‘lower of’ test should be applied when determining the effective portion of the gains or losses arising from the hedging instruments when accounting for net investment hedges.</p>	<p>a. IFRS 第 9 号の 6.5.13 項では、「在外営業活動体に対する純投資のヘッジ (略) は、キャッシュ・フロー・ヘッジと同様に会計処理しなければならない」と述べている。純投資ヘッジに焦点を当てている 6.5.13 項(a)では、キャッシュ・フロー・ヘッジの会計処理 (これには「いずれか低い方」のテストが含まれる) を扱う 6.5.11 項を参照している。これは、純投資ヘッジを会計処理する場合に、ヘッジ手段から生じる利得又は損失の有効部分の算定にあたり「いずれか低い方」のテストを適用すべきであることを示唆している。</p>
	<p>b. the application of the ‘lower of’ test for determining the effective portion of the gains or losses arising from the hedging instruments when accounting for net investment hedges avoids the recycling of exchange differences arising from the hedged items that have been recognised in other comprehensive income prior to the foreign operation being disposed of. The Interpretations Committee noted that such an outcome would be aligned to the requirements and principles of IAS 21 <i>The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates</i>.</p>	<p>b. 純投資ヘッジを会計処理する際にヘッジ手段から生じる利得又は損失の有効部分を算定するために「いずれか低い方」のテストを適用すると、ヘッジ対象から生じた為替差額のうちその他の包括利益に認識した差額が、在外営業活動体の処分前にリサイクリングされることが回避される。解釈指針委員会は、こうした結果は、IAS 第 21 号「外国為替レート変動の影響」の要求事項及び原則と合致するであろうことに留意した。</p>
	<p>In addition, the Interpretations Committee noted the following:</p>	<p>さらに、解釈指針委員会は、次のことに留意した。</p>
	<p>a. it received no evidence of significant diversity by entities using IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> when determining the effective portion of the gains or losses arising from the hedging instruments by applying the ‘lower of’ test when accounting for net investment hedges.</p>	<p>a. 解釈指針委員会は、純投資ヘッジを会計処理する場合に「いずれか低い方」のテストを適用することによってヘッジ手段から生じる利得又は損失の有効部分を算定する際に IAS 第 39 号「金融商品：認識及び測定」を使用する企業による重大な不統一があるという証拠を受け取っていない。</p>
	<p>b. few entities have yet adopted the hedging requirements in IFRS 9; consequently, it is too early to assess whether the issue is widespread. However, the Interpretations Committee did not expect significant</p>	<p>b. IFRS 第 9 号におけるヘッジの要求事項を採用している企業はまだ少</p>

項目	原文	仮訳
	<p>diversity to arise when IFRS 9 is adopted more widely.</p> <p>In the light of the existing IFRS requirements the Interpretations Committee determined that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary and therefore [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>数であり、この論点に一般的な広がりがあるかを評価するには時期尚早である。しかし、解釈指針委員会は、IFRS 第9号がより広く採用された場合に重大な不統一が生じるとは予想しなかった。</p> <p>現行のIFRSの要求事項に照らし、解釈指針委員会は、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断し、したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを「決定した」。</p>
<p>IAS 16 / IAS 38/ 変動支払</p>	<p>IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i> and IAS 38 <i>Intangible Assets—Variable payments for asset purchases (Agenda Papers 2–2B)</i></p> <p>The Interpretations Committee received a request to address the accounting for variable payments to be made for the purchase of an item of property, plant and equipment or an intangible asset outside of a business combination. The Interpretations Committee discussed this issue over several meetings between 2011 and 2013. Because the accounting for variable payments was being considered by the IASB as part of its projects on Leases and a revised <i>Conceptual Framework</i>, the issue was put on hold pending completion of the redeliberations on the proposals in the Exposure Draft <i>Leases</i> (published in May 2013). Subsequently, the Interpretations Committee revisited this issue at its meetings in September and November 2015.</p> <p>The Interpretations Committee could not reach a consensus on whether the variable payments that depend on the purchaser’s future activity should be recognised as a liability until that activity is performed and what the initial measurement of this liability should be. Some members of the Interpretations Committee were of the view that all variable payments met the definition of a liability and should be initially recognised and measured at fair value. Other members did not think that variable payments that depend on the purchaser’s future activity met the definition of a liability for the purchaser until the activity occurs.</p> <p>The Interpretations Committee considered the additional concepts proposed for the definition of a liability in the <i>Conceptual Framework Exposure Draft</i> (published in May 2015) and also observed that during the</p>	<p>IAS 第16号「有形固定資産」及びIAS 第38号「無形資産」——資産購入に係る変動支払（アジェンダ・ペーパー2から2B）</p> <p>解釈指針委員会は、企業結合以外での有形固定資産又は無形資産の項目の購入に対して行われる変動支払の会計処理を扱うよう求める要望を受けた。解釈指針委員会は、この論点を2011年から2013年の間に数回の会議にわたり議論した。変動支払の会計処理をIASBがリース及び改訂「概念フレームワーク」のプロジェクトの一部として検討していたため、この論点は公開草案「リース」（2013年5月公表）における提案の再審議が完了するまで保留とされた。その後、解釈指針委員会は、2015年9月と11月の会議でこの論点を再検討した。</p> <p>解釈指針委員会は、購入者の将来の活動に左右される変動支払は当該活動が実施されるまでに負債として認識すべきなのか、及びこの負債の当初測定をどのようにすべきなのかに関して、合意に至ることができなかった。解釈指針委員会の一部のメンバーは、すべての変動支払は負債の定義を満たし、公正価値で当初認識と測定を行うべきであると考えた。他のメンバーは、購入者の将来の活動に左右される変動支払は当該活動が生じるまでは購入者にとって負債の定義を満たさないと考えた。</p> <p>解釈指針委員会は、「概念フレームワーク」の公開草案（2015年5月公表）において負債の定義について提案された追加的な概念を検討したほか、公開草案「リース」における提案の再審議の間に、IASBのメンバーが、リースにおける将来の業績又は原資産の使用に連動した変動リース料が負債の定義を満たすのかどうかに関して見解が分かっていたことにも</p>

項目	原文	仮訳
	<p>deliberations on the proposals in the Exposure Draft <i>Leases</i>, members of the IASB had expressed mixed views on whether variable payments linked to future performance or use of the underlying asset in a lease met the definition of a liability. Some members of the IASB did not think that such payments met the definition of a liability for the lessee until the performance or use occurs while other members were of the view that all variable lease payments met the definition of a liability for the lessee. The Interpretations Committee noted that the IASB did not conclude on whether these variable payments met the definition of a liability.</p> <p>The Interpretations Committee observed that this issue is too broad for the Interpretations Committee to address within the confines of existing IFRSs and consequently [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>着目した。一部の IASB メンバーは、こうしたリース料は業績又は使用が生じるまでは借手にとって負債の定義を満たさないと考えたが、他のメンバーは、すべての変動リース料は借手にとって負債の定義を満たすと考えた。解釈指針委員会は、IASB がこれらの変動リース料が負債の定義を満たすかどうかについて結論に至らなかったことに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、この論点は現行の IFRS の範囲内で解釈指針委員会が対処するには範囲が広すぎると考え、したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>
IAS 20 現金支払	<p>IAS 20 <i>Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance—Accounting for recoverable cash payments (Agenda Paper 7)</i></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify whether cash payments made by a government to help an entity finance a research and development project should be accounted for as a liability when received (on the basis that it is a forgivable loan as defined in IAS 20 <i>Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance</i>) or recognised in profit or loss when received (on the basis that it is a government grant as defined in IAS 20). The cash payment received from the government is repayable in cash only if the entity decides to exploit and commercialise the results of the research phase of the project. The terms of the repayment can result in the government receiving up to twice the amount of the original cash payment if the project is successful. If the entity decides not to proceed with the results from the research phase, the cash payment is not refundable and the entity must transfer to the government the rights to the research.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the entity had obtained financing for its research & development project and the appropriate accounting would depend on the specific terms and conditions of the cash payment received. The Interpretations Committee observed that the arrangement</p>	<p>IAS 第 20 号「政府補助金の会計処理及び政府援助の開示」——返還しなければならない可能性のある現金支払の会計処理 (アジェンダ・ペーパー 7)</p> <p>解釈指針委員会は、企業が研究開発プロジェクトの資金を調達するのを助けるために政府により行われた現金支払を、受取時に負債として会計処理すべきなのか (IAS 第 20 号「政府補助金の会計処理及び政府援助の開示」で定義している返済免除条件付融資であるという理由で)、あるいは、受取時に純損益に認識すべきなのか (IAS 第 20 号で定義している政府補助金であるという理由で) を明確化するよう求める要望を受けた。政府から受け取った現金支払は、企業がプロジェクトの研究フェーズの結果を利用し商業化することを決定した場合にのみ、現金で返還される。この返還条件により、プロジェクトが成功する場合には、政府が、当初の現金支払金額の 2 倍まで受け取ることがあり得る。企業が研究フェーズからの結果を進めないことを決定した場合には、現金支払は返還されず、企業は、その研究に対する権利を政府に移転しなければならない。</p> <p>解釈指針委員会は、企業は、研究開発プロジェクトに対する資金を獲得しており、適切な会計処理は、受け取った現金支払の具体的な条件に応じて決まるであろうことに留意した。解釈指針委員会は、要望書に記載され</p>

項目	原文	仮訳
	<p>described in the submission was a financial liability within the scope of IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>. Many members of the Interpretations Committee thought that the arrangement also met the definition of a forgivable loan as defined in IAS 20. The Interpretations Committee observed that judgement would be required in making this assessment and in determining when there is reasonable assurance that the entity will meet the terms for forgiveness of the loan.</p> <p>The Interpretations Committee noted that there was sufficient guidance in the Standards to help determine the appropriate accounting for the cash payment received from a government. The Interpretations Committee observed that diversity in practice appeared to be limited based on the feedback it had received from its outreach activities.</p> <p>In the light of existing IFRS requirements and the feedback received from its outreach activities, the Interpretations Committee determined that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary and therefore [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>ている取決めは、IFRS 第 9 号「金融商品」の範囲に含まれる金融負債であることに着目した。解釈指針委員会の多くのメンバーが、この取決めは、IAS 第 20 号で定義している返済免除条件付融資の定義も満たすと考えた。解釈指針委員会は、この評価を行う際に、及び、企業が融資に関する返済免除条件を満たすという合理的な保証があるのはどのような場合なのかを決定する際に、判断を要することに着目した。</p> <p>解釈指針委員会は、政府から受け取った現金支払の適切な会計処理を決定するのに役立つ十分なガイダンスが本基準にあることに留意した。解釈指針委員会は、アウトリーチ活動から受け取ったフィードバックに基づき、実務の不統一は限定的であるように思われることに着目した。</p> <p>現行の IFRS の要求事項及びアウトリーチ活動から受け取ったフィードバックに照らし、解釈指針委員会は、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断し、したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>
<p>IAS 32 キャッ シュ・ プーリ ング</p>	<p>IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation—Offsetting and cash pooling</i> (Agenda Paper 10)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to address an issue related to IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i>.</p> <p>The issue relates to whether certain cash pooling arrangements would meet the requirements for offsetting under IAS 32—specifically, whether the regular physical transfers of balances (but not at the reporting date) into a netting account would be sufficient to demonstrate an intention to settle the entire period-end account balances on a net basis in accordance with paragraph 42(b) of IAS 32.</p> <p>For the purposes of the analysis, the Interpretations Committee considered a cash pooling arrangement involving a number of subsidiaries within a group, each of which have legally separate bank accounts. Both the bank and the group have the necessary legally enforceable right to set off balances in these bank accounts in accordance with paragraph 42(a) of</p>	<p>IAS 第 32 号「金融商品：表示」——相殺及びキャッシュ・プーリング (アジェンダ・ペーパー10)</p> <p>解釈指針委員会は、IAS 第 32 号「金融商品：表示」に関する論点を扱うよう求める要望を受けた。</p> <p>この論点は、特定のキャッシュ・プーリング契約が、IAS 第 32 号での相殺の要求事項を満たすことになるのかどうかに関するものである。具体的には、1 つのネットィング口座への残高の定期的な物理的振替 (しかし、報告日にではない) は、IAS 第 32 号の第 42 項(b)に従って期末の口座残高全体を純額で決済する意図を立証するのに十分であるのかどうかである。</p> <p>分析のために、解釈指針委員会は、グループ内のいくつかの子会社 (法的に別個の銀行口座をそれぞれの子会社が有している) が関わるキャッシュ・プーリング契約を検討した。銀行とグループの両方とも、IAS 第 32 号の第 42 項(a)に従って必要な、これらの銀行口座の残高を相殺する法的</p>

項目	原文	仮訳
	<p>IAS 32. Interest is calculated on a notional basis using the net balance of all the separate bank accounts. In addition, the group instigates regular physical transfers of balances into a single netting account. However, such transfers are not required under the terms of the arrangement and are not performed at the reporting date. Furthermore, based on expected activity, the period end balances may change prior to the next net settlement date as group entities place further cash on deposit or withdraw cash to settle other obligations.</p>	<p>に強制可能な権利を有している。金利の計算は、すべての別個の銀行口座の正味残高を用いて名目ベースで行われる。さらに、グループは、定期的に、単一のネットティング口座への残高の物理的振替を行う。しかし、こうした振替は、この契約の条件において要求されておらず、報告日に実施されるものでない。さらに、予想される活動に基づくと、グループ企業がさらに現金を預金に入金するか又は他の債務を決済するために現金を引き出すのに伴い、期末残高が次回の純額決済日前に変動するかもしれない。</p>
	<p>In considering whether the group could demonstrate an intention to settle on a net basis in accordance with paragraph 42(b) of IAS 32, the Interpretations Committee observed that:</p>	<p>IAS 第 32 号の第 42 項(b)に従って純額で決済する意図をグループが立証することができるのかどうかを検討する際に、解釈指針委員会は、次のことに着目した。</p>
	<p>a. as highlighted in paragraph 46 of IAS 32, net presentation more appropriately reflects the amounts and timings of the expected future cash flows only when there is an intention to exercise a legally enforceable right to set off; and</p> <p>b. in accordance with paragraph 47 of IAS 32, when assessing whether there is an intention to net settle, an entity should consider normal business practices, the requirements of the financial markets and other circumstances that may limit the ability to settle net.</p>	<p>a. IAS 第 32 号の第 46 項で強調しているとおり、純額表示の方が予想将来キャッシュ・フローの金額及び時期をより適切に反映するのは、相殺する法的に強制可能な権利を行使する意図がある場合だけである。</p> <p>b. IAS 第 32 号の第 47 項に従って、純額で決済する意図を有しているかどうかを評価する際に、企業は、通常の商慣行や資本市場の規定、及び純額決済を行う能力を制約する可能性のある他の状況を考慮すべきである。</p>
	<p>Consequently, within the context of the particular cash pooling arrangement described by the submitter, the Interpretations Committee noted that the entity should consider the guidance above in order to assess whether, at the reporting date, there is an intention to settle individual account balances on a net basis or whether the intention is for various entities within the group to use those individual account balances for other purposes prior to the next net settlement date. In this regard, the Interpretations Committee observed that in the example presented, it is stated that prior to the next net settlement date the period end balances may change as group entities place further cash on deposit or withdraw cash to settle other obligations. Because the entity does not expect to settle the period end balances on a net basis due to the expected future activity prior to the next net settlement date, the Interpretations Committee noted that it would not be appropriate for the entity to assert that it had the</p>	<p>したがって、要望提出者が記載した特定のキャッシュ・プーリング契約の文脈の中で、解釈指針委員会は、報告日現在で、個々の口座の残高を純額で決済する意図があるのか、それとも、その意図はグループ内のさまざまな企業が次回の純額決済日前に他の目的のためにそれらの個々の口座残高を使用することなのかを評価するために、企業は上記のガイダンスを考慮すべきであることに留意した。これに関して、解釈指針委員会は、示された例示において、グループ企業がさらに現金を預金に入金するか又は他の債務を決済するために現金を引き出すのに伴い、次回の純額決済日前に期末残高が変動するかもしれないと記載されていたことに着目した。企業は、次回の純額決済日前に予想される将来の活動があるため期末残高を純額で決済することを見込んでいないので、解釈指針委員会は、企業が期末残高全体を純額で決済する意図を有していると主張することは適切で</p>

項目	原文	仮訳
	<p>intention to settle the entire period-end balances on a net basis. This is because presenting these balances net would not appropriately reflect the amounts and timings of the expected future cash flows, taking into account the entity's normal business practice. However, the Interpretations Committee also observed that in other cash pooling arrangements, an entity may not expect the period end balances to change prior to the next net settlement date and consequently it was noted that an entity would be required to apply its judgement in determining whether there was an intention to settle on a net basis in those circumstances.</p> <p>The Interpretations Committee also observed that the results of the outreach did not suggest that the particular type of cash pooling arrangement described by the submitter was widespread. Furthermore, it was noted that many different variations of cash pooling arrangements existed in practice and consequently the determination of what constitutes an intention to settle on a net basis would depend on the individual facts and circumstances of each case. In the light of this and given the existing IFRS requirements, the Interpretations Committee considered that neither an amendment to IAS 32 nor an interpretation was necessary and consequently [decided] not to add the issue to its agenda.</p>	<p>ないことに留意した。これは、これらの残高を純額表示することは、企業の通常の商慣行を考慮すると、予想将来キャッシュ・フローの金額及び時期を適切に反映しないことになるからである。しかし、解釈指針委員会は、他のキャッシュ・プーリング契約において、企業が、期末残高が次回の純額決済日前に変動すると見込んでいない場合があることにも着目した。したがって、それらの状況において純額で決済する意図があるのかどうかを判定する際に判断を適用することが必要とされることに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、アウトリーチの結果は、要望提出者が記載した特定の種類のキャッシュ・プーリング契約が一般的であるとは示唆していないことにも着目した。さらに、キャッシュ・プーリング契約の多くのさまざまな変形が実務において存在しており、したがって、何が純額で決済する意図を構成するのかという決定は、それぞれのケースの個々の事実及び状況によって異なることに留意した。このこと及び現行の IFRS の要求事項に照らし、解釈指針委員会は、IAS 第 32 号の修正も解釈指針も必要ないと考え、したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>
<p>IAS 36 資金生成単位</p>	<p>IAS 36 <i>Impairment of Assets</i>—Recoverable amount and carrying amount of a cash-generating unit (Agenda Paper 14)</p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the application of paragraph 78 of IAS 36 <i>Impairment of Assets</i>. This paragraph sets out the guidance for considering recognised liabilities for determining the recoverable amount of a cash-generating unit (CGU) within the context of an impairment test for a CGU.</p> <p>The submitter observed that the approach set out in paragraph 78 of IAS 36 for making the CGU's carrying amount comparable with its recoverable amount produces a null result, because the recognised liability is required to be deducted both from the CGU's carrying amount and from its value in use (VIU). The submitter asked whether an alternative approach should be required.</p>	<p>IAS 第 36 号「資産の減損」——資金生成単位の回収可能価額と帳簿価額 (アジェンダ・ペーパー14)</p> <p>解釈指針委員会は、IAS第36号「資産の減損」の第78項の適用の明確化を求める要望を受けた。同項は、資金生成単位 (CGU) の減損テストの文脈の中での資金生成単位の回収可能価額を算定するための、認識されている負債の考慮に関するガイダンスを示している。</p> <p>要望提出者は、資金生成単位の帳簿価額と回収可能価額を比較可能にするためにIAS第36号の第78項で示しているアプローチではゼロの結果を生み出すことを観察した。認識されている負債を資金生成単位の帳簿価額と使用価値 (VIU) の両方から減額することが要求されるからである。要望提出者は、代替的なアプローチを要求すべきかどうかを質問した。</p>

項目	原文	仮訳
	<p>The Interpretations Committee observed that when the CGU's fair value less costs of disposal (FVLCD) considers a recognised liability, paragraph 78 requires adjusting both the CGU's carrying amount and its VIU by the carrying amount of the liability. This makes the comparison of recoverable amount to carrying value meaningful.</p> <p>The Interpretations Committee observed that the approach in paragraph 78 of IAS 36 for considering recognised liabilities provides a straightforward and cost-effective method to perform a meaningful comparison of the measures involved in impairment testing. Moreover, it observed that this approach is consistent with the requirement in IAS 36 to reflect the risks specific to the asset in the present value measurement of the assets in the CGU and the requirement in IAS 37 <i>Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets</i> to reflect the risks specific to the liability in the present value calculation of the liability.</p> <p>In the light of the existing IFRS requirements the Interpretations Committee determined that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary and therefore [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>解釈指針委員会は、資金生成単位の処分コスト控除後の公正価値（FVLCD）が認識されている負債を考慮している場合には、第78項では、資金生成単位の帳簿価額と使用価値の両方を当該負債の帳簿価額のみだけ調整することを要求していることに着目した。これにより、回収可能価額と帳簿価額の比較が意味あるものになる。</p> <p>解釈指針委員会は、認識されている負債の考慮についてのIAS第36号の第78項のアプローチは、減損テストに関わる測定値の意味ある比較を行うための単純明快で費用対効果のある方法であることに着目した。さらに、このアプローチは、IAS第36号の要求（資金生成単位に含まれる資産の現在価値測定において資産に固有のリスクを反映させなければならない）及びIAS第37号「引当金、偶発負債及び偶発資産」の要求（負債の現在価値計算において負債に固有のリスクを反映させなければならない）と整合的であることに着目した。</p> <p>現行のIFRSの要求事項に照らし、解釈指針委員会は、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断し、したがって、この論点をアジェンダに追加しないことを〔決定した〕。</p>

その他の事項 (Other matters)

項目	原文	仮訳
事業の定義	<p>Definition of a business—Update on IASB proposals (Agenda Paper 3)</p> <p>The Interpretations Committee discussed the IASB’s proposals on how to clarify the definition of a business and related application guidance. The Interpretations Committee noted that the proposed amendments to IFRS 3 <i>Business Combinations</i> would help solve the practical problems that had been raised with the Interpretations Committee about the definition of a business.</p>	<p>事業の定義—IASB の提案に関するアップデート (アジェンダ・ペーパー3)</p> <p>解釈指針委員会は、事業の定義及び関連する適用指針を明確化する方法に関する IASB の提案を議論した。解釈指針委員会は、IFRS 第3号「企業結合」の修正案は、事業の定義に関して解釈指針委員会に提起されてきた実務上の問題点の解決に役立つであろうことに留意した。</p>
アジェンダ協議	<p>2015 Agenda Consultation (Agenda Paper 9)</p> <p>The IASB is required to carry out a public consultation on its work plan every three years. The primary objective of that review is to seek formal public input on the strategic direction and balance of the IASB’s work plan.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the current regular communication between it and the IASB means that the IASB is kept informed of the nature and extent of issues that were discussed by the Interpretations Committee. Nevertheless, the Interpretations Committee concluded that it would be helpful to inform the IASB of its views on the relative priorities of the issues that it has previously discussed.</p> <p>The Interpretations Committee discussed the draft comment letter presented at the meeting. The Interpretations Committee agreed that it would like to submit a comment letter to the IASB. The Interpretations Committee thought, however, that the letter should focus more on those issues that had been referred to it since the 2011 Agenda Consultation and directed the staff to make the necessary revisions to the letter.</p>	<p>2015 年アジェンダ協議 (アジェンダ・ペーパー9)</p> <p>IASB は、その作業計画に関する公開協議を3年ごとに行うことを要求されている。そのレビューの主要な目的は、IASB の作業計画の戦略的な方向性とバランスについて正式な一般のインプットを求めることである。</p> <p>解釈指針委員会は、自身と IASB との間の現在の定期的なコミュニケーションは、IASB が、解釈指針委員会が議論した論点の性質と範囲について情報を継続して受けている状態にあることを意味することに留意した。それでも、解釈指針委員会は、過去に議論した論点の相対的な優先順位についての見解を IASB に伝えることは有用であろうと結論を下した。</p> <p>解釈指針委員会は、今回の会議で提示されたコメントレター文案を議論した。解釈指針委員会は、IASB にコメントレターを送付したいということで合意した。しかし、解釈指針委員会は、2011 年アジェンダ協議以降に解釈指針委員会に照会された論点の方にレターがより大きな焦点を当てるべきであると考え、レターに必要な改訂を加えるようスタッフに指示した。</p>
仕掛案件	<p>Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 15)</p> <p>The Interpretations Committee received a report on three new issues and three ongoing issues for consideration at future meetings. The report also included an issue that is on hold and that will be considered again at future meetings.</p>	<p>解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート (アジェンダ・ペーパー15)</p> <p>解釈指針委員会は、今後の会議で検討対象とする3つの新しい論点と3つの進行中の論点に関する報告書を受け取った。報告書には、保留となっていて今後の会議で再び検討される予定の1つの論点も含まれていた。</p>

解釈指針委員会のアジェンダ決定 (Interpretations Committee agenda decision)

項目	原文	仮訳
IAS 2 長期の 前払	<p>IAS 2 <i>Inventories</i>—Prepayments in long-term supply contracts</p> <p>The Interpretations Committee received a request seeking clarification on the accounting for long-term supply contracts for inventories when the purchaser agrees to make significant prepayments to the supplier. The question considered is whether the purchaser should accrete interest on long-term prepayments by recognising interest income, resulting in an increase in the cost of inventories and, ultimately, the cost of sales.</p> <p>The Interpretations Committee discussed this issue and noted that paragraph 18 of IAS 2 <i>Inventories</i> requires that when an entity purchases inventories on deferred settlement terms, and the arrangement contains a financing element, the difference between the purchase price on normal credit terms and the amount paid is recognised separately as interest expense over the period of the financing. It also noted that IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i> and IAS 38 <i>Intangible Assets</i> include similar requirements when payment for an asset is deferred. IFRS 15 <i>Revenue from Contracts with Customers</i>, issued in May 2014, additionally includes the requirement that the financing component of a transaction should be recognised separately in circumstances of both prepayment and deferral of payment.</p> <p>The Interpretations Committee conducted outreach on this issue, but the outreach returned very limited results. In the absence of evidence about this issue, and of a broader range of information about the facts and circumstances relating to these transactions, the Interpretations Committee thought it would be difficult for it to address this topic efficiently and effectively. The Interpretations Committee observed, however, that when a financing component is identified in a long-term supply contract, that financing component should be accounted for separately. The Interpretations Committee acknowledged that judgement is required to identify when individual arrangements contain a financing component.</p> <p>The Interpretations Committee concluded that this issue did not meet its agenda criteria and therefore it decided to remove this issue from its agenda.</p>	<p>IAS 第 2 号「棚卸資産」——長期供給契約における前払金</p> <p>解釈指針委員会は、購入者が供給者に多額の前払を行うことに合意している場合の棚卸資産の長期供給契約の会計処理について明確化を求める要望を受けた。検討した質問は、購入者は長期の前払金に対する利息を金利収益の認識によって計上すべきかどうかである。計上すると、棚卸資産の原価の増加と、最終的には売上原価の増加を生じることになる。</p> <p>解釈指針委員会は、この論点を議論し、IAS第2号「棚卸資産」の第18項では、企業が決済繰延条件により棚卸資産を購入し、契約に資金調達の要素が含まれている場合には、通常の信用期間での購入価格と支払金額との差額を、資金調達期間に係る金利費用として別個に認識することを要求していることに留意した。解釈指針委員会は、IAS第16号「有形固定資産」とIAS第38号「無形資産」には、資産に対する支払が繰り延べられている場合についての同様の要求事項があることにも留意した。さらに、2014年5月に公表されたIFRS第15号「顧客との契約から生じる収益」は、取引の金融要素を前払と支払繰延の両方の状況において区分して認識すべきであるという要求を含んでいる。</p> <p>解釈指針委員会は、この論点に関するアウトリーチを行ったが、アウトリーチからは非常に限定的な結果しか得られなかった。この論点に関する証拠がないことや、これらの取引に関する事実及び状況に関するより幅広い情報がないことから、解釈指針委員会は、このトピックを効率的かつ効果的に扱うことは困難であろうと考えた。しかし、解釈指針委員会は、長期供給契約において金融要素が識別されている場合には、当該金融要素を区分して会計処理すべきであることに着目した。解釈指針委員会は、どのような場合に個々の契約の中に金融要素が含まれているのかを識別するためには判断が必要であることを承知した。</p> <p>解釈指針委員会は、この論点はアジェンダ要件を満たしていないと判断した。したがって、この論点をアジェンダから削除することを決定した。</p>

Disclaimer: The content of this Update does not represent the views of the IASB or the IFRS Foundation and is not an official endorsement of any of the information provided. The information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge.

免責事項：本アップデートの内容は、IASB 及び IFRS 財団の見解を表わすものではなく、提供されるいかなる情報も公式に承認されたものではない。本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。